

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## KOMISSIO

EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN  
SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA

**PÄÄTÖS N:o 160,**

tehty 28 päivänä marraskuuta 1995,

sellaisten muiden työntekijöiden kuin rajatyöntekijöiden, jotka viimeisen työskentelynsä aikana asuivat muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen valtion alueella, oikeutta työttömyysetuuteen koskevan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 71 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan kattavuudesta

(96/172/EY)

SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA, joka

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 81 artiklan a kohdan, jonka nojalla sen tehtävänä on käsitellä asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 säännöksistä johtuvia tulkintakysymyksiä,

jonka päätettäväksi on jätetty kysymys siitä, keitä työntekijöitä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 71 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitetaan,

sekä katsoo, että

olisi laajennettava 3 päivänä joulukuuta 1985 tehdyssä päätöksessä N:o 131 nimenomaisesti tarkoitettuja työntekijäryhmiä ja siten korvata kyseinen päätös,

kyseisen asetuksen 71 artiklassa säädetään erityissäännöistä, jotka koskevat työttömyysetuuksien kustannuksia ja niiden myöntämistä työttömille, jotka viimeisen työskentelynsä aikana asuivat muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen valtion alueella,

ratkaiseva tekijä 71 artiklan soveltamisessa kokonaisuudessaan on se, että asianomainen asui viimeisen työskentelynsä aikana muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jonka lainsäädännön alainen hän oli; tämä ei välttämättä vastaa sitä jäsenvaltiota, jonka alueella hän oli töissä,

asetuksen (ETY) N:o 1408/71 1 artiklan h kohdassa annetun määritelmän mukaan 'asumisella' tarkoitetaan vakinaista oleskelua ja 'oleskelu' puolestaan määritellään saman artiklan i alakohdassa tilapäiseksi oleskeluksi,

asetuksen (ETY) N:o 1408/71 14 artiklan 1 kohdassa ja 14 b artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen työntekijöiden oletetaan asuvan toimivaltaisen valtion alueella, kunnes toisin osoitetaan,

asetuksen (ETY) N:o 1408/71 1 artiklan b ja c kohdan säännöksistä johtuu, että rajatyöntekijät ja kausityöntekijät asuvat muussa valtiossa kuin työskentelyvaltiossa, joka on kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla toimivaltainen valtio, joten kyseisen asetuksen 71 artiklan epäilyksettä kattaa nämä työntekijät,

asetuksen (ETY) N:o 1408/71 13 artiklan 2 kohdan c alakohdassa, 14 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa ja 3 kohdassa ja 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen työntekijäryhmien sekä työntekijöiden, joihin sovelletaan kyseisen asetuksen 17 artiklassa tarkoitettua sopimusta, voidaan joissakin tapauksissa olettaa asuvan muussa jäsenvaltiossa kuin näissä artikloissa toimivaltaiseksi määritetyssä valtiossa,

edellä mainitussa 13 artiklan 2 kohdan c alakohdassa, 14 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa ja 3 kohdassa ja 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen työntekijäryhmien osalta sekä niiden työntekijöiden osalta, joihin sovelletaan edellä mainitussa 17 artiklassa tarkoitettua sopimusta, sen määrittäminen, missä valtiossa työntekijät asuvat, on ratkaistava tapauskohtaisesti; tämä on tehtävä 14 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen työntekijöiden osalta jo heidän jäseniksi liittymistään varten,

etuksien maksaminen siirretään 71 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan ja b alakohdan ii alakohdan nojalla toimivaltaisesta maasta asuinmaahan, jos asianomainen asettuu jälkimmäisen maan työllisyysviranomaisten käytettäväksi,

vaikka tämä on hyväksyttävää rajatyöntekijöiden ja kausityöntekijöiden osalta sekä joidenkin sellaisten ryhmien osalta, jotka säilyttävät samat kiinteät siteet alkuperämaahansa, se ei olisi enää hyväksyttävää, jos 'asumista' tulkittaisiin niin väljästi, että asetuksen (ETY) N:o 1408/71 71 artiklan soveltamisalaan sisältyisivät kaikki sellaiset siirtotyöläiset, joilla on suhteellisen vakaa työpaikka jossakin jäsenvaltiossa ja jotka ovat jättäneet perheensä alkuperämaahansa, ja

toimii asetuksen (ETY) N:o 1408/71 80 artiklan 3 kohdassa vahvistetuun edellytykseen,

#### ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Kausityöntekijöiden lisäksi asetuksen (ETY) N:o 1408/71 71 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohtaa sovelletaan erityisesti
  - a) kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin työntekijöihin;
  - b) kyseisen asetuksen 14 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin kansainvälisen kuljetusalan työntekijöihin;
  - c) 14 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin sellaisiin muihin kuin kansainvälisen kuljetusalan työntekijöihin, jotka työskentelevät tavallisesti useiden jäsenvaltioiden alueella;
  - d) 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin raja-alueella toimivan yrityksen työllistämiin työntekijöihin,
  - e) kyseisen asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin työntekijöihin, diplomaattisten tai konsuliedustustojen palveluksessa oleviin henkilöihin ja näiden edustustojen työntekijöiden palveluksessa oleviin yksityisiin apulaisiin,
  - f) työntekijöihin, joihin sovelletaan kyseisen asetuksen 17 artiklassa tarkoitettua sopimusta,

jos he asuivat viimeisen työskentelynsä aikana muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen valtion alueella.

2. Ne 1 kohdassa tarkoitetut työntekijät, jotka viimeisen työskentelynsä aikana olivat muun jäsenvaltion kuin työskentelyvaltion lain alaisia, saavat etuusia asuinvaltion lain säännösten mukaan aivan kuin he olisivat olleet aiemmin tämän lain alaisia.
3. 14 artiklan 1 kohdassa ja 14 b artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen työntekijöiden oletetaan asuvan toimivaltaisen valtion alueella, kunnes toisin osoitetaan.
4. Tätä päätöstä, joka korvaa 3 päivänä joulukuuta 1985 tehdyn päätöksen N:o 131, sovelletaan sen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemista seuraavan kuukauden 1 päivästä lukien.

Carlos GARCÍA DE CORTÁZAR Y NEBREA

*Hallintotoimikunnan puheenjohtaja*

---